



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/26422  
9 September 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ЛИБЕРИИ

ВВЕДЕНИЕ

1. В своем докладе от 4 августа (S/26200) я обратил внимание Совета Безопасности на основные положения Мирного соглашения (S/26272), подписанного в Котону 25 июля 1993 года тремя сторонами конфликта в Либерии. В Соглашении предусматривается, что наблюдение и контроль за осуществлением этого соглашения будут осуществлять Организация Объединенных Наций и Группа военных наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). В этом докладе я также информировал Совет о направлении в Либерию миссии по планированию для сбора данных, имеющих отношение к предлагаемому учреждению Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ). 10 августа Совет Безопасности принял резолюцию 856 (1993), в которой он одобрил направление в Либерию передовой группы в составе 30 военных наблюдателей для участия в работе Совместного комитета по контролю за выполнением условий прекращения огня, руководящую роль в работе которого, в соответствии с Соглашением, будет выполнять Организация Объединенных Наций.

2. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 3 резолюции 856 (1993), в котором Совет Безопасности просил представить доклад о предлагаемом учреждении МНООНЛ, включая, в частности, подробную оценку стоимости и масштабов этой операции, путей обеспечения координации действий МНООНЛ и сил ЭКОМОГ и соответствующие роли и обязанности МНООНЛ и ЭКОМОГ в деле осуществления этого соглашения. Миссия по планированию во время своего визита в Либерию уделила особое внимание этим вопросам, которые подробно рассматриваются ниже.

I. МИССИЯ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ В ЛИБЕРИИ

3. Миссия по планированию в Либерии, возглавляемая бригадным генералом (в отставке) Яном Дугласом, Канада, прибыла в Монровию 6 августа и оставалась в стране до 13 августа. Миссия встретила с представителями трех либерийских сторон - Временного правительства национального единства Либерии (ВПНЕ), Национального патриотического фронта Либерии (НПФЛ) и Объединенного освободительного движения Либерии за демократию (УЛИМО) - и провела целый ряд встреч с ЭКОМОГ. Миссия собрала все соответствующие данные, необходимые для подготовки плана для МНООНЛ.

Я могу с удовлетворением информировать Совет, что миссия отметила твердую приверженность сторон Мирному соглашению и стремление, выраженное всеми либерийцами, с которыми она встретилась, положить конец боевым действиям и установить прочный мир.

4. Миссия переехала из Монровии в Гбарнгу и тем самым явилась первой группой, которая пересекла линию фронта с октября 1992 года, создав тем самым прецедент для открытия нормального наземного сообщения. Хотя это не совсем относилось к ее мандату, миссия по планированию внесла вклад в принятие позитивного решения в отношении доставки помощи из Монровии в районы, контролируемые НПФЛ. Активно изучались возможности изыскания других путей обеспечения доступа, включая маршруты через границу с Кот-д'Ивуаром и Гвинеей. Была достигнута договоренность о том, что в случае необходимости гуманитарная помощь будет пропускаться через границу после досмотра персоналом Организации Объединенных Наций и ЭКОМОГ в соответствии с Мирным соглашением. Миссия по планированию указала также всем сторонам на важность обеспечения безопасности всех работников по оказанию гуманитарной помощи.

5. Усилия миссии по планированию облегчили работу по созыву первого заседания Совместного комитета по контролю за выполнением условий прекращения огня, которое состоялось в Монровии 13 августа. Все стороны и ЭКОМОГ приняли участие в работе этого совещания, руководство которым, в соответствии с Мирным соглашением, осуществлялось Организацией Объединенных Наций. Стороны встретились в дружественной атмосфере и обсудили процедуры работы Совместного комитета. Первое заседание Совместного комитета и открытие границ для доставки помощи являются важным шагом вперед в рамках процесса укрепления доверия.

## II. НАЧАЛО МИРНОГО ПРОЦЕССА

6. После принятия резолюции 856 (1993), санкционировавшей размещение передовой группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, старший офицер, находившийся в Либерии в составе миссии по планированию, остался в Монровии в качестве руководителя передовой группы. Остальные члены передовой группы начали прибывать в Монровию 20 августа, и ожидается, что в ближайшие дни в страну придут все члены группы. В этот момент силы ЭКОМОГ и военные наблюдатели Организации Объединенных Наций будут размещены в различных частях Либерии для наблюдения за прекращением огня. В консультации со сторонами передовая группа и ЭКОМОГ составят график осуществления Мирного соглашения. В соответствии с Мирным соглашением в Монровии будет создано Либерийское национальное временное правительство; его создание совпадет по срокам с началом процесса разоружения. 17 августа в Котону были избраны члены государственного совета Либерийского национального временного правительства. В соответствии с соглашением после создания Временного правительства прекратят свое существование и ВНПЕ как правительство, и правительство национально-патриотической ассамблеи по восстановлению НПФЛ.

7. Как предусматривается в Мирном соглашении, был учрежден Совместный комитет по контролю за выполнением условий прекращения огня в составе представителей трех сторон, ЭКОМОГ и Организации Объединенных Наций, который провел первое заседание 13 августа. Сведения о нарушениях прекращения огня сообщаются Председателю Комитета. Если Комитет сочтет необходимым провести расследование того или иного

инцидента на месте, оно будет проводиться подгруппами Комитета в составе представителей всех членов Комитета. Подгруппы представят Комитету доклад для дальнейшего рассмотрения.

8. К настоящему моменту имеются сообщения о восьми якобы имевших место нарушениях прекращения огня, которые были рассмотрены Совместным комитетом по контролю за выполнением условий прекращения огня, с тем чтобы все стороны как можно полнее уяснили свои обязанности по Мирному соглашению. Эти зафиксированные нарушения включают передвижение войск и воспрепятствование доставке гуманитарной помощи. После окончательного размещения ЭКОМОГ и МНООНЛ Совместный комитет, в соответствии с условиями Мирного соглашения, прекратит свое существование и будет заменен Комитетом по нарушениям.

9. В состав Комитета по нарушениям войдут по одному представителю от каждой стороны, ЭКОМОГ и МНООНЛ, а возглавлять Комитет будет представитель МНООНЛ. Все сведения о нарушениях прекращения огня будут в первую очередь сообщаться непосредственно МНООНЛ, которая будет расследовать этот инцидент. Если нарушение не может быть устранено, МНООНЛ сообщит свои выводы Комитету по нарушениям для принятия решения. После рассмотрения вопроса Комитетом по нарушениям в том случае, если стороны не устранят это нарушение, информация поступит ЭКОМОГ, которая после этого в соответствии с полномочиями ЭКОВАС и положениями Мирного соглашения может использовать свои полномочия по обеспечению соблюдения мира для исправления этого нарушения.

### III. СТРУКТУРА МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИБЕРИИ (МНООНЛ)

10. Концепция мирного процесса, предусмотренная в Соглашении Котону, представляет собой непрерывный процесс от прекращения огня путем разоружения и демобилизации до проведения национальных выборов. В соответствии с этим Соглашением "ЭКОМОГ и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций осуществляют контроль и наблюдение за претворением в жизнь настоящего Соглашения" (раздел В, статья 3, пункт 1). Как указывается в моем докладе от 4 августа (S/26200), в Соглашении на ЭКОМОГ возлагается главная ответственность за обеспечение соблюдения положений Соглашения и предусматривается, что МНООНЛ будет осуществлять контроль за различными процедурами выполнения для проверки их беспристрастного применения.

11. Если Совет Безопасности санкционирует учреждение Миссии наблюдателей, МНООНЛ будет находиться под командованием Организации Объединенных Наций в лице Генерального секретаря в соответствии с полномочиями Совета Безопасности. На месте Миссию будет возглавлять мой Специальный представитель г-н Тревор Гордон-Сомерс, и в ее состав будут входить военные и гражданские компоненты. Командование военным компонентом будет поручено Главному военному наблюдателю, подотчетному мне через моего Специального представителя. Гражданские компоненты МНООНЛ будут включать гуманитарную помощь и помощь в области развития, помощь по проведению выборов, а также необходимый политический и административный персонал. В состав военного компонента МНООНЛ войдет персонал, предоставленный государствами-членами, в то время как гражданский персонал будет в максимально возможной степени состоять из сотрудников Организации Объединенных Наций, и в случае необходимости будет привлекаться внешняя помощь.

#### IV. КОНЦЕПЦИЯ ОПЕРАЦИЙ

12. ЭКОМОГ, которая находилась в стране с 1990 года, выработала подробную концепцию операций, охватывающую все положения Мирного соглашения, в соответствии с которой силы ЭКОМОГ будут размещены в пунктах въезда, аэропортах и морских портах для обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия и военного снаряжения Либерии, введенного Советом Безопасности в его резолюции 788 (1992). Как предусматривается в Соглашении, ЭКОМОГ создаст буферные зоны вдоль границы Либерии и будет осуществлять контроль за размещением, разоружением и демобилизацией комбатантов. В оперативных целях ЭКОМОГ разделила страну на четыре сектора: восточный, северный и западный секторы и Большая Монровия. Эти секторы показаны на карте, содержащейся в приложении I к настоящему докладу. ЭКОМОГ разместит свои силы во всех четырех секторах. Эти силы будут, в частности, осуществлять изъятие оружия и патрулировать районы, в которых отсутствуют силы ЭКОМОГ. Для выполнения требований Мирного соглашения ЭКОМОГ планирует увеличить состав сил в Либерии на 4000 человек, которые будут размещены в различных районах страны в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе переговоров по Соглашению.

13. Поскольку роль, отведенная МНООНЛ, заключается в контроле и проверке выполнения Соглашения, ее концепция операции должна обязательно соответствовать концепции ЭКОМОГ. Для целей МНООНЛ четыре сектора ЭКОМОГ будут именоваться "регионы". Таким образом, МНООНЛ будет иметь четыре региональные штаб-квартиры, которые будут находиться в местах расположения штабов ЭКОМОГ в четырех секторах. МНООНЛ будет размещать группы наблюдателей параллельно с развертыванием ЭКОМОГ, включая пункты пересечения границы, аэропорты и морские порты. С учетом того, что МНООНЛ будет осуществлять контроль и наблюдение за размещением, разоружением, хранением изъятого оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ и демобилизацией, Миссия будет также размещать группы в пунктах размещения и оружейных складах. МНООНЛ и ЭКОМОГ при проведении своих операций будут осуществлять тесное сотрудничество. Однако это не нанесет ущерба возможностям МНООНЛ в случае необходимости действовать самостоятельно. МНООНЛ будет иметь мобильные группы по расследованию, сопровождающие патрули ЭКОМОГ. Группы по расследованию будут расквартированы в четырех региональных штаб-квартирах (две группы в северной региональной штаб-квартире). Поскольку МНООНЛ будет осуществлять функции контроля, численность ее групп будет гораздо меньше, чем групп ЭКОМОГ, в задачу которых входит обеспечение выполнения Соглашения.

14. С учетом того, что в случае МНООНЛ Организация Объединенных Наций впервые осуществляет крупную операцию по поддержанию мира в сотрудничестве с другой организацией, в данном случае с субрегиональной организацией, миссия по планированию в своих дискуссиях с Командующим силами ЭКОМОГ уделила особое внимание соответствующей роли и взаимоотношениям между МНООНЛ и ЭКОМОГ при обеспечении выполнения Соглашения. Была достигнута договоренность о том, что в основу взаимоотношений между МНООНЛ и ЭКОМОГ лягут следующие элементы: а) МНООНЛ и ЭКОМОГ будут иметь отдельные командные звенья; б) решения, касающиеся как МНООНЛ, так и ЭКОМОГ, будут приниматься на основе как официальных (Комитет по нарушениям), так и неофициальных консультаций; в) ни МНООНЛ, ни ЭКОМОГ не будут воздействовать друг на друга при осуществлении своих действий; г) если ЭКОМОГ придется начать действия по обеспечению соблюдения мирного процесса, включающие боевые операции, наблюдатели МНООНЛ не будут участвовать в таких действиях и вместе с другими сотрудниками Организации Объединенных Наций будут временно выведены из района; д) если ЭКОМОГ

окажется вынужденной начать незапланированные военные действия в целях самообороны, ЭКОМОГ будет обязана обеспечить безопасность наблюдателей МНООНЛ и других сотрудников Организации Объединенных Наций, находящихся в районе.

15. Миссия по планированию рекомендовала, чтобы в соответствии с договоренностью с ЭКОМОГ между МНООНЛ и ЭКОМОГ ежедневная координация и принятие решений осуществлялись на местном уровне и доводились до следующего уровня в каждое звено командной цепи каждой стороны только в случае необходимости. Однако принятие крупных решений и разработка политики будут осуществляться только на соответствующем уровне. Консультации между МНООНЛ и ЭКОМОГ будут организованы на следующих уровнях (схема приводится в приложении II к настоящему докладу): между местными группами МНООНЛ и силами ЭКОМОГ по поддержанию мира; региональными штаб-квартирами МНООНЛ и секторальными штабами ЭКОМОГ; Командующим силами ЭКОМОГ и Главным военным наблюдателем МНООНЛ; Командующим силами ЭКОМОГ и моим Специальным представителем; и, наконец, между Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС. Я также буду поддерживать регулярные контакты с Председателем ЭКОВАС, чтобы быть в курсе последних событий в рамках мирного процесса в Либерии. Кроме того, после учреждения МНООНЛ я намереваюсь заключить с ЭКОВАС соглашение, в котором будут определяться взаимоотношения между МНООНЛ и ЭКОМОГ.

16. В соответствии с установившейся практикой МНООНЛ будет нуждаться в свободе передвижения, связи и проведения инспекций, а также пользоваться другими правами, которые будут необходимы для выполнения ее задач в Либерии. МНООНЛ и ее персоналу будут также предоставлены все соответствующие привилегии и иммунитеты, предусматриваемые Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Если Совет Безопасности примет решение об учреждении МНООНЛ, я намерен начать консультации с Либерийским национальным временным правительством с целью заключения соглашения о статусе миссии в соответствии с традиционными процедурами.

17. При размещении военных наблюдателей и гражданского персонала МНООНЛ следует уделить внимание вопросу о безопасности персонала. Угрозы безопасности включают вооруженный бандитизм, доступность оружия, мины и неспособность местных властей надлежащим образом решить проблемы безопасности. Я приветствую выраженную ЭКОМОГ готовность обеспечить безопасность наблюдателей и гражданского персонала МНООНЛ. Я также назначу офицера безопасности для координации вопросов безопасности всей миссии Организации Объединенных Наций в этой стране.

18. По оценкам, для операции МНООНЛ потребуется 303 военных наблюдателя. Это составляет 41 группу по 6 наблюдателей в каждой (группы по расследованию, группы по аэропортам, группы по морским портам, группы по пересечению границы и квартирьерские группы), 25 военных наблюдателей, размещенных в штаб-квартире МНООНЛ в Монровии, и 8 наблюдателей, размещенных в каждой из четырех региональных штаб-квартир, подотчетных главному военному наблюдателю. Для поддержки военных наблюдателей будет выделен необходимый административный персонал.

19. Поскольку наблюдатели МНООНЛ будут широко рассредоточены по всей территории Либерии, им будет необходима поддержка подразделения связи в составе примерно 25 человек для установления сети связи для комплектования радиопунктов в штаб-квартире МНООНЛ в Монровии и в региональных штаб-квартирах, чтобы работать круглосуточно в течение всей недели. Это подразделение будет состоять из

гражданского персонала, работающего по гражданским контрактам, с оборудованием, предоставляемым Организацией Объединенных Наций. МНООНЛ потребуется также военная медицинская часть в составе по меньшей мере человек двадцати.

20. Миссия по планированию произвела оценку инфраструктуры страны и разработала два варианта, по которым можно было бы создать инфраструктуру, необходимую для того, чтобы обеспечить размещение наблюдателей. По одному варианту надо ввезти полностью все бытовое и кабинетное оборудование и установить его в местах размещения групп. По второму варианту необходимо разместить инженерно-саперные подразделения для проведения рекогносцировки в местах расположения региональных штаб-квартир и групп и начать необходимое переоборудование инфраструктуры, по возможности, с закупкой на местах материалов и с использованием местной рабочей силы. Как показывают оценки, в соответствии со вторым вариантом, рекомендованным миссией по планированию, необходимую для миссии физическую инфраструктуру можно построить быстрее, и в долгосрочной перспективе она перейдет в пользование либерийского народа. Инженерно-саперные подразделения будут также работать вместе с инженерами ЭКОМОГ, восстанавливая и реконструируя места размещения наблюдателей и ремонтируя мосты, необходимые для мероприятий по поддержанию мира и оказания гуманитарной помощи. На более позднем этапе эти подразделения могли бы также оказать помощь в ремонте дорог, аэропортов и проведении общественных работ в качестве меры укрепления доверия и в целях нормализации обстановки в стране. По оценкам, потребуется 45 экспертов, которые составят 5 инженерно-саперных подразделений, каждый из которых будет состоять из 1 инженера-строителя, 3 инспекторов и 5 специалистов, таких, как электрики и механики. С учетом весьма сжатых сроков проведения операции крайне важно быстро разместить на местах инженерно-саперные подразделения. Поэтому рекомендуется составлять эти подразделения из военного персонала.

21. С учетом широкого рассредоточения военных наблюдателей и труднопроходимой местности, на которой они будут действовать, рекомендуется выделить для Миссии минимум шесть вертолетов общего назначения. С учетом потребностей медицинской эвакуации и плохих условий на имеющихся аэродромах считается, что для Миссии потребуется также самолет укороченного взлета и посадки, способный действовать на местности, поросшей кустарником.

22. Ввиду важности обеспечения МНООНЛ ресурсами, необходимыми для того, чтобы быстро развернуть операцию, необходимо как можно быстрее передать из ЮНТАК в район действия Миссии оборудование, в частности транспортные средства, принадлежности и материалы для оснащения рабочих помещений. Это может потребовать средств для воздушных перевозок в Либерию, по крайней мере, на начальных этапах.

23. Как уже указывалось выше, в целях выполнения требований Мирного соглашения ЭКОМОГ планирует расширить численность своих сил в Либерии еще на 4000 человек. Хотя некоторые из новых стран, которые предоставят войска ЭКОМОГ, могут и не быть членами ЭКОВАС, они будут являться членами Организации африканского единства (ОАЕ), и их войска будут действовать под командованием и контролем войскового командира ЭКОМОГ. На момент составления настоящего доклада не ясно, какие африканские страны предоставят дополнительные войска ЭКОМОГ. Важное значение имеет вопрос материально-технического снабжения ЭКОМОГ, в особенности в том, что касается дополнительных контингентов. Подразумевается, что помощь на эти цели поступит из-за пределов африканского континента. Кроме того, необходимо решить вопрос о финансировании операций ЭКОМОГ. Хотя и очевидно, что организация Объединенных

Наций не несет ответственности за такое финансирование, мы не можем позволить себе игнорировать реальности существующего положения. Одно из выдвинутых предложений состоит в том, чтобы создать под эгидой Организации Объединенных Наций добровольный фонд, о котором говорится в пункте 24 ниже.

24. ЭКОВАС проинформировало меня о том, что странам, предоставляющим войска для ЭКОМОГ, потребуется финансовая поддержка для нынешних и расширенных сил ЭКОМОГ. В своем предыдущем докладе (S/26200) я информировал Совет Безопасности о просьбе ЭКОВАС к Организации Объединенных Наций создать целевой фонд, который можно было бы использовать, в частности, для того, чтобы дать африканским странам внести более существенный вклад в деятельность ЭКОМОГ, а также предоставить необходимую помощь странам, уже участвующим в работе ЭКОМОГ. 27 августа я получил письмо Председателя Совета Безопасности (S/26376), в котором он решительно поддерживает создание такого добровольного целевого фонда. Соответственно я предпринял необходимые административные меры для создания этого фонда.

#### V. ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

25. Система Организации Объединенных Наций приступила к операциям по оказанию чрезвычайной помощи в Либерии в декабре 1990 года, когда было создано Управление Специального координатора Организации Объединенных Наций в Либерии (ЮНСКОЛ), которое первоначально сконцентрировало свое внимание на вопросах, связанных с безвыходным положением в районе Монровии. Позднее, в 1991 году, масштабы операции были расширены и стали рассматриваться потребности либерийцев по всей стране. Были созданы также региональные механизмы для решения проблем примерно 750 000 либерийцев, которые переместились в соседние страны, главным образом в Гвинею, Кот-д'Ивуар и Сьерра-Леоне.

26. Программа оказания чрезвычайной помощи при поддержке добровольных взносов стран-доноров, откликнувшихся на призывы Организации Объединенных Наций, охватывает вопросы продовольствия и питания; здравоохранения и медицинского обслуживания; водоснабжения, электроэнергии и санитарии; образования; проблемы детей, находящихся в сложных условиях; и вопросы сельского хозяйства. Несмотря на сохраняющиеся трудности, связанные с доступом к этим услугам и безопасностью, программа осуществляется относительно успешно. Однако в результате событий, происшедших в октябре 1992 года, значительно возросло число перемещенных лиц внутри страны, которые нуждаются в помощи, а доступ в некоторые районы был чрезвычайно затруднен.

27. Соглашение Котону предусматривает, что автоколонны с гуманитарной помощью должны направляться во все районы Либерии по самым прямым маршрутам. Со времени подписания Соглашения были открыты маршруты через разделительную полосу из Монровии и Бучанана в районы, контролируемые НПФЛ, для доставки необходимых продуктов и медицинских принадлежностей находящимся там людям. Через Кот-д'Ивуар налажены также поставки из-за границы. Некоторые трудности, связанные с материально-техническим снабжением, возникли, в частности, из-за сильных дождей и ухудшившихся дорожных условий. Для обеспечения беспрепятственной поставки гуманитарной помощи может потребоваться проведение в течение некоторого времени приграничных операций в соответствии с Мирным соглашением, по меньшей мере, пока страна не объединится.

28. Хотя проблема наземных мин является существенным фактором, в Либерии она не настолько серьезна, как в других странах, охваченных войной. Тем не менее наличие мин и невзорванных бомб представляет собой угрозу соглашению о прекращении огня и населению в целом. Они также могут сдерживать свободу передвижения сил по поддержанию мира, военных наблюдателей и тех, кто занимается оказанием помощи. Проблема мин в Либерии возникла, как представляется, относительно недавно и сводится к авиаоттранспортируемым минам, блокирующим дорожное движение. На настоящий момент не зарегистрировано ни одного случая использования противопехотных мин. Сообщается о наличии невзорвавшихся бомб, которые представляют опасность для населения. В настоящее время возможности разминирования и удаления бомб в Либерии ограничены. Миссия по планированию рассмотрела различные варианты разминирования. По одному варианту предполагается привлечение гражданских подрядчиков. Менее дорогим и поэтому предпочтительным вариантом было бы привлечение, по меньшей мере, двух международных инструкторов по разминированию, для того чтобы научить проводить разминирование саперов ЭКОМОГ. МНООНЛ и ЭКОМОГ координировали бы действия по нахождению мин и оказывали бы содействие в разминировании. МНООНЛ обеспечивала бы координацию с гуманитарными учреждениями, ЭКОМОГ и военными наблюдателями Организации Объединенных Наций, для того чтобы придать мероприятиям по разминированию первостепенное значение. Либерийские стороны и ЭКОМОГ договорились в принципе с миссией по планированию об участии в осуществлении этого плана по разминированию. Военному компоненту МНООНЛ были бы приданы инструкторы по разминированию. При этом ЭКОМОГ будет обеспечивать безопасность при разминировании.

29. Подписание Соглашения Котону открывает возможность нахождения долговременного решения по урегулированию политического и военного кризиса в Либерии и перспективу возобновления таким образом нормальной хозяйственной и общественной жизни. В соответствии с данным соглашением стороны договариваются, что следует приложить все усилия для оказания гуманитарной помощи всем либерийцам и для создания условий, которые позволят беженцам и перемещенным лицам вернуться в места своего происхождения.

30. Прежде чем Соглашение приведет к реальному улучшению жизни либерийского народа, должно пройти какое-то время, и поэтому на ближайшее будущее необходимо будет сохранить существующие масштабы мероприятий по оказанию гуманитарной помощи. Кроме того, программу необходимо расширить, с тем чтобы выполнить определенные требования, вытекающие из данного Соглашения, в частности возвращение беженцев, расселение перемещенных лиц и демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов. В связи с этим вопросом особой важности является установление стимулов и создание условий, необходимых для поддержания процесса разоружения и демобилизации. И наконец, в программе следует отразить перенос акцентов с мероприятий по оказанию помощи на мероприятия по реконструкции и восстановлению. В ближайшем будущем я намереваюсь выпустить обращение, охватывающее вышеуказанные проблемы.

31. Поскольку в Либерии развернута операция Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи, миссия по планированию рекомендовала подключить к этой операции еще двух сотрудников категории специалистов и шесть добровольцев Организации Объединенных Наций с размещением в Монровии и на местах для содействия координации мероприятий по оказанию гуманитарной помощи. Как только будут разработаны более полные планы по демобилизации, может потребоваться дополнительный персонал для оказания помощи в местах расквартирования.



## VI. ВЫБОРЫ

32. В соответствии с Мирным соглашением общие и президентские выборы должны быть проведены примерно через семь месяцев после подписания соглашения. Либерийское национальное временное правительство через комиссию по проведению выборов в Либерии, которая состоит из представителей трех сторон, будет заниматься организацией и проведением выборов.

33. Потенциальным препятствием для проведения выборов в соответствии с графиком, закрепленным в Соглашении, служит ряд проблем. В настоящее время назначены еще не все представители комиссии по проведению выборов, не выбран директор-исполнитель комиссии, и комиссия по выборам пока не действует. Конечно, действующая комиссия по проведению выборов является необходимой предпосылкой при любой работе по подготовке к проведению выборов. Поскольку еще нет списков избирателей, то процесс регистрации необходимо начать до того, как можно будет проводить выборы. По оценкам, число избирателей составляет от 1 миллиона до 1,2 миллиона человек. Даже если исходить из того, что это относительно небольшое число, то обычные трудности процесса регистрации будут усугубляться в Либерии тем, что есть беженцы, которые живут за пределами страны и которые должны иметь возможность вернуться до начала выборов, чтобы осуществить свое право на голосование. Кроме того, есть еще тысячи перемещенных лиц внутри страны, которые, вполне вероятно, могут находиться в пути. Передвижение беженцев и перемещенных лиц внутри страны повлияет на определение состава избирателей. Кроме того, необходимо будет завершить процесс демобилизации. Вместе с тем, необходимо будет гарантировать свободу передвижения, что означает ликвидацию существующих контрольно-пропускных пунктов между районами, удерживаемыми сторонами, объединение страны и открытие дорог. Даже если учитывать небольшие размеры страны и относительно небольшое число избирателей, при внутреннем передвижении лиц и при том, что до сих пор почти не было проделано никакой подготовительной работы, сроки выборов в феврале-марте 1994 года будут весьма сжатыми, хотя и не невозможными.

34. Как я информировал Совет в своем предыдущем докладе (S/26200), в феврале 1992 года либерийские стороны обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой провести наблюдение за процессом выборов и проверку результатов. Совещание ЭКОВАС на высшем уровне, состоявшееся в июле 1992 года, также предложило Генеральному секретарю, чтобы Организация Объединенных Наций содействовала проведению проверки процесса выборов и контролю за ним. С учетом этого миссия по планированию подключила советника по проведению выборов с целью оценки ситуации на месте. Если Совет Безопасности одобрит, то, по оценкам, для МНООНЛ потребуется компонент по проведению выборов в составе 13 сотрудников категории специалистов, 40 добровольцев Организации Объединенных Наций и необходимый вспомогательный персонал для наблюдения за процессом выборов и проверки результатов. Избирательный компонент будет возглавляться главным сотрудником по проведению выборов, которому будут помогать заместитель и три других сотрудника категории специалистов, размещенные в штаб-квартире МНООНЛ. В состав компонента будут входить также подразделения по проведению выборов, размещенные в четырех региональных штаб-квартирах. Каждое подразделение будет состоять из регионального координатора по проведению выборов, которому будут оказывать содействие помощник и группы по проведению выборов, в каждую из которых будут входить два добровольца Организации Объединенных Наций. Всего будет 20 таких групп, действующих за пределами

/...

региональных штаб-квартир. В течение избирательного периода потребуются наблюдатели за проведением выборов примерно в количестве 200 человек на две недели для контроля за проведением выборов и проверки результатов.

35. Ряд неправительственных организаций (НПО) проявил заинтересованность в оказании технического содействия Либерийскому национальному временному правительству в проведении выборов в таких областях, как гражданское образование, компьютеризированные процедуры и подготовка счетчиков. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) также проявила заинтересованность в оказании технического содействия в проведении выборов. Я считаю, что техническую помощь в этой области необходимо координировать с деятельностью Организации Объединенных Наций по наблюдению и проверке. Поэтому совместная миссия в составе специалистов из заинтересованных неправительственных организаций и специалиста Организации Объединенных Наций по проведению выборов посетит Либерию примерно в середине сентября, для того чтобы вместе с комиссией по проведению выборов провести работу по оценке потребностей в оказании помощи в этой области и в обеспечении координации предлагаемых мероприятий.

## VII. ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

36. Мирный процесс в Либерии открывает перед Организацией Объединенных Наций особые возможности, поскольку МНООНЛ станет первой операцией по поддержанию мира, реализуемой Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с миссией по поддержанию мира, уже развернутой другой организацией, в данном случае - субрегиональной. Как указывалось выше, у каждой из миссий будет своя организационно-командная структура. Для того чтобы такое сотрудничество дало успешные результаты, ключевое значение будет иметь обеспечение эффективной связи, четкое понимание соответствующих функций и разграничение обязанностей, а также проведение регулярных консультаций между МНООНЛ и ЭКОМОГ. Положения Мирного соглашения таковы, что на практике МНООНЛ должна будет вести наблюдение за всеми аспектами их претворения в жизнь. Эти отношения могут в перспективе привести к возникновению определенных проблем, однако я уверен в том, что при наличии доброй воли всех, кого это касается, особенно либерийских сторон, эти отношения дадут успешные результаты и даже могут привести к созданию прецедента для дальнейших миссий по поддержанию мира.

37. В контексте мирного процесса в Либерии возникнут обычные проблемы, связанные с интеграцией демобилизованных военнослужащих в жизнь общества, для которого характерен низкий уровень экономической активности. Он также столкнется с особыми проблемами демобилизации и реинтеграции в жизнь общества "малолетних солдат" в возрасте от 7 до 15 лет. Я придаю ключевое значение эффективной координации усилий Либерийского национального временного правительства, ЭКОМОГ, МНООНЛ, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций с целью способствовать процессу демобилизации и содействовать реинтеграции бывших военнослужащих в мирную жизнь путем реализации программ развития на уровне общин, в особенности в сферах сельского хозяйства, профессионально-технической подготовки и программ общественных работ. В данной связи необходимо будет рассмотреть возможность создания стимулов к разоружению и принятия других мер. Особое внимание следует уделять малолетним солдатам. В связи с этим в середине сентября к моему Специальному представителю присоединится старший советник, который будет действовать совместно с Либерийским национальным временным правительством, МНООНЛ,

/...

ЭКОМОГ, учреждениями Организации Объединенных Наций и заинтересованными неправительственными организациями в целях разработки всеобъемлющей программы сосредоточения, разоружения и демобилизации. Хотя бывшим комбатантам и необходимо будет уделять повышенное внимание, столь же важное значение будет иметь решение проблем беженцев, перемещенных лиц и других либерийцев, пострадавших в результате войны. Я рассчитываю на то, что после упразднения существующих контрольно-пропускных пунктов и объединения страны будет обеспечена наиболее прямая и рентабельная доставка гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается.

38. Как указывалось в пункте 24 выше, Совет Безопасности утвердил предложение о создании под эгидой Организации Объединенных Наций целевого фонда, при помощи которого будет оказываться содействие в деле поддержки войск стран - участников ЭКОМОГ, а также размещения необходимых дополнительных сил. Сфера деятельности целевого фонда будет также распространяться, в частности, на мероприятия по демобилизации и проведению выборов (S/26376). При помощи средств фонда будет также оказываться содействие претворению в жизнь таких мероприятий, как восстановление мест сосредоточения, продовольственное снабжение и медицинское обслуживание военнослужащих в период их пребывания в местах сосредоточения, а также оказание поддержки в их возвращении к мирной жизни. Кроме того, за счет средств фонда будет предоставляться помощь Либерийскому национальному временному правительству в покрытии расходов, связанных с фактическим проведением выборов. Поскольку для успешного осуществления Мирного соглашения Котону ключевое значение имеет предоставление в распоряжение целевого фонда достаточных ресурсов, я настоятельно призываю государства-члены поддержать мирный процесс в Либерии, сделав взносы в этот фонд.

39. В основе роли, отводимой Организацией Объединенных Наций в деле претворения в жизнь Мирного соглашения Котону, лежит посылка, согласно которой силы ЭКОМОГ будут в состоянии справиться с многообразными задачами, которые поставлены перед ними либерийскими сторонами. В связи с этим Организация Объединенных Наций получила от ЭКОМОГ необходимые заверения. Тем не менее я должен подчеркнуть, что в том случае, если дополнительные силы не будут развернуты или если некоторые контингенты ЭКОМОГ будут преждевременно выведены, успешное осуществление Мирного соглашения будет поставлено под угрозу. Очевидно, что без необходимой поддержки и содействия со стороны ЭКОМОГ МНООНЛ не удастся успешно справиться с обязанностями, возложенными на нее в контексте мирного процесса. Если это произойдет, я безотлагательно сообщу о возникшем положении Совету Безопасности, в зависимости от сложившихся обстоятельств, я, возможно, буду вынужден вынести рекомендацию относительно вывода МНООНЛ.

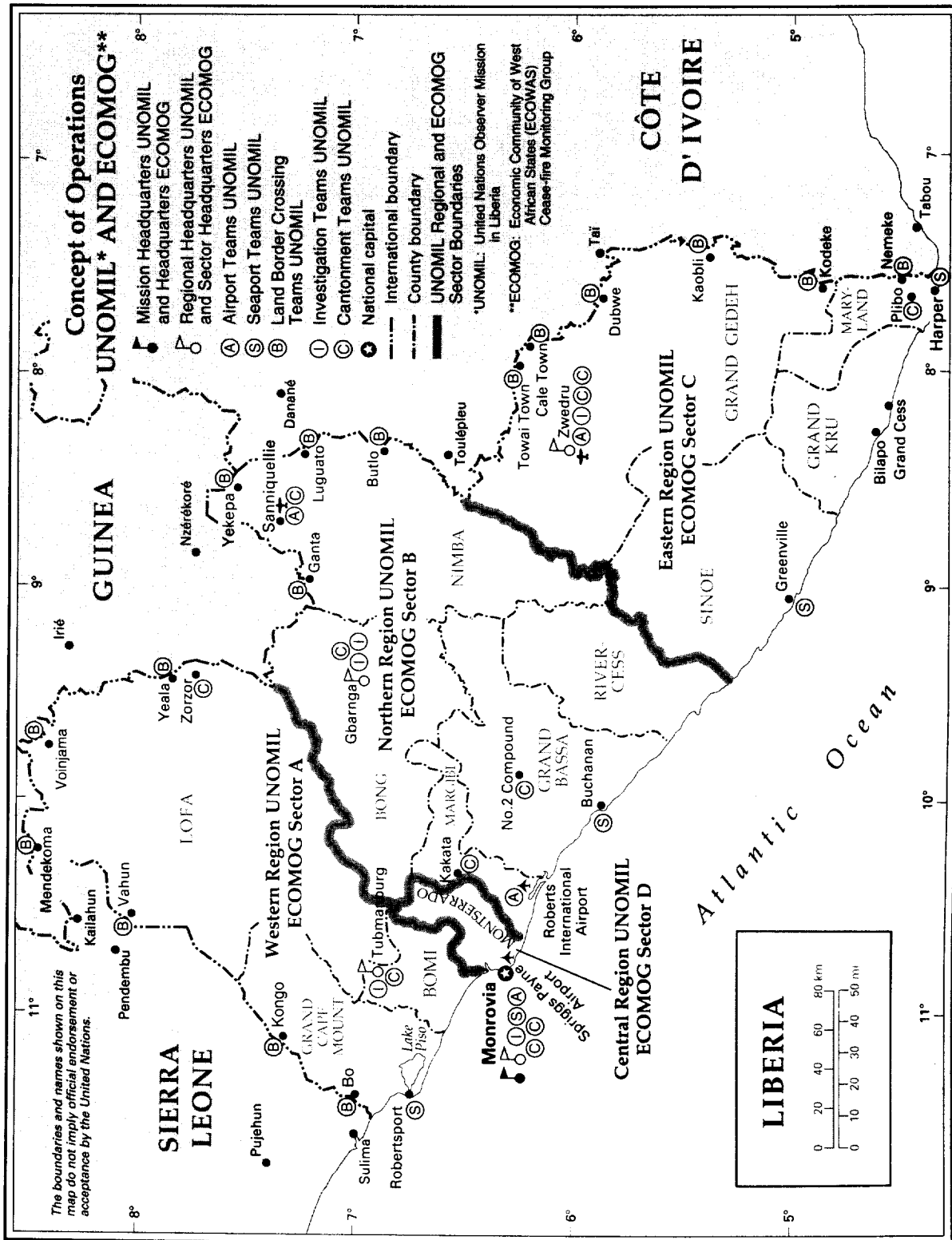
40. Успешное проведение выборов, которые в соответствии с Мирным соглашением должны быть организованы через семь месяцев после подписания Соглашения и намечены на февраль-март 1994 года, будет означать окончание намеченной операции МНООНЛ. В Соглашении Котону предусмотрен весьма жесткий график развития мирного процесса, кульминацией которого должны стать выборы. Соглашение предусматривает, что Временное правительство будет учреждено примерно через месяц после подписания Соглашения, одновременно с началом процесса разоружения. Несмотря на то, что темпы развития этого процесса уже сейчас несколько отстают от намеченного графика, учреждение Временного правительства имеет ключевое значение для содействия национальному примирению. Исходя из этого, я настоятельно призываю ЭКОМОГ предпринять оперативные меры с целью положить начало процессу разоружения с возложением функций по наблюдению на передовую группу МНООНЛ еще до того, как будут

/...

полностью развернуты ЭКОМОГ (в расширенном составе) и МНООНЛ. В данной связи обнадеживающим является тот факт, что НПФЛ заявил миссии по планированию о своей готовности разместить в районах, контролируемых НПФЛ, силы из числа нынешнего контингента ЭКОМОГ. С учетом того, что, как ожидается, в ближайшие дни будет полностью развернута передовая группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, процесс разоружения можно было бы начать сразу же после этого.

41. Хотя Организация Объединенных Наций, ЭКОМОГ и либерийские стороны предпринимают все усилия с целью добиться продвижения вперед на пути развития мирного процесса, миссия по планированию сообщила о своей обеспокоенности в связи с тем, удастся ли своевременно завершить этот процесс, с тем чтобы открыть возможность для проведения выборов в феврале-марте 1994 года. Этот график, на который сами либерийские стороны согласились в Котону, должен рассматриваться как свидетельство их твердой решимости обеспечить оперативное претворение в жизнь мирного процесса. Поэтому я рассчитываю на то, что либерийские стороны окажут всестороннее содействие ЭКОМОГ и МНООНЛ и будут вести совместную работу в духе национального примирения. Лишь при этих условиях откроется возможность для проведения выборов согласно намеченному графику в феврале-марте 1994 года, а также для того, чтобы позволить народу Либерии приступить к выполнению нелегкой задачи, связанной с восстановлением испепеленной войной страны, в надежде на мирное, стабильное и благополучное будущее.

Приложение I



The boundaries and names shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.

MAP NO. 3802 Rev. 2 UNITED NATIONS  
AUGUST 1993

Приложение II

Организационная взаимосвязь между МНООНД и ЭКОМОГ

